BAILLIAGE PROVINCIAL "SUL DO TEJO"

ALGARVE & ALENTEJO

ALMOÇO E VINHO NO ALENTEJO: Sábado 30 de Junho de 2012
LUNCH AND WINES IN THE ALENTEJO: Saturday June 30th, 2012

"HERDADE DOS GROUS", ALBERNOA, ALENTEJO

Mais uma visita a **Herdade dos Grous,** desta vez para celebrar o vinho e a convivialidade da Chaine des Rôtisseurs. Juntando como de costume os Bailliages do Alentejo e do Algarve (mas o convite esta estendido como sempre a todos os nossos Confrades dos outros Bailliages) para um excecional almoço amigável e prova de vinhos. Sob a tripla bandeira da Chaine, da OMGD e da "Chaine Foundation", os resultados do evento destinam-se ao projeto da Escola de Évora. Contamos com a sua presença e a dos seus amigos!

*Another visit to the **Herdade dos Grous** this time to celebrate the wine and the conviviality of the Chaine des Rôtisseurs. Joining as usual the Bailliages of the Alentejo and the Algarve (and of course the invitation is extended to all our Confreres of other Bailliages) for an exceptional and friendly lunch and wine tasting. Under the triple banner of the Chaine, the OMGD and the "Chaine Foundation", all profits of the lunch will go towards the Évora School Project. We look forward to seeing you and your friends.*

Traje: Informal, Insígnias da Chaîne ***Dress code: Casual and "Chaîne" insignia***

Boletim de Inscrição de *(NAME)*: _____

Complimentary return Bus Vila Vita - Grous: N.º? ☐

Membros da Chaîne / Chaîne Members:	Almoço / Lunch:	30€00 x nº Pax =	…...
Cônjuges / Spouses :	Almoço / Lunch:	40€00 x nº Pax =	……
Convidados / Guests :	Almoço / Lunch:	50€00 x nº Pax =	…...
Jovens <45 & Jornalista / Juniors <45 & Journalists:	Almoço / Lunch:	20€00 x nº Pax =	…...
		TOTAL	**€** …,…

Reservas: Acompanhadas do pagamento (cheque a ordem da "Chaîne des Rôtisseurs" ou transferência bancária para a conta do Alentejo), diretamente com o Chancelier Provincial **antes do dia 25 de Junho**.

Bookings: *With your payment (cheque made to "Chaîne des Rôtisseurs" or bank transfer to the Alentejo account), directly with the Chancelier Provincial **before June 25th**.*

Michael Savage, Cx. P. 317–Z , Pés do Cerro, Moncarapacho, 8700-124 OLHÂO
Tel.: (+351) 965 348 604 michael.savage@sapo.pt

Chaîne Alentejo: Banco Millennium – NIB (PT50) 0033 0000 4535 7625 92805 - SWIFT/BCI: BCOMPTPL

HERDADE DOS GROUS

PROGRAMA / PROGRAM

30/06/2012

10:15 - Encontro no Vila Vita para os Confrades e Convidados do Algarve
Meeting at Vila Vita for our Confreres and Guests from the Algarve

10:30 - Saída de autocarro do Algarve para a Herdade dos Grous
Departure by Bus to Herdade dos Grous

12:00 - Recepção a todos os participantes na Herdade dos Grous
Welcome to all participants at the Herdade dos Grous

12:30 - Prova de vinho "vertical", mesmo vinho de anos diferentes
"Vertical" wine tasting, same wine different years

13:30 - Almoço Gastronómico com vinhos da Herdade selecionados
Gastronomic Lunch with selected wines from the Herdade

Approx. 17:30 - Saída do autocarro para o Algarve
Bus departs to the Algarve

VIVE LA CHAÎNE!

HERDADE DOS GROUS

MENU do 30 de Junho de 2012

DA AUTORIA DO CHEFE RICARDO

Aperitivo: Porto Branco Seco

Variedade de Tapas Alentejanas – Selection of Alentejo Tapas

Herdade dos Grous Branco

Queijos e Enchidos, Presunto Pata Negra, Queijo Amanteigado, Salada de Bacalhau Assado, Tiborna, Farinheira Crocante, Ovo Mexido com Morcela

Cheeses and local Sausages,"Pata Negra" Ham, Soft Cheese, Grilled Cod Salad, Tiborna (Traditional Olive Oil Dip), Crunchy Farinheira Sausage, Scrambled Eggs with Black Pudding

Prato de Peixe – Fish Course

Herdade dos Grous Branco Reserva em Magnum

Açorda de Tamboril servido em Pão Regional

Monkfish "Açorda" served in Traditional Bread

Prato de Carne – Meat Course

Herdade dos Grous "Moon Harvest" em Magnum

Dueto de Porco Preto "Presa & Lombinho" com Migas de Espargos e Jus de Alho Assado

Duo of Black Pig "Shoulder & Filet Mignon", Asparagus Migas and a Jus of Roasted Garlic

Variedade de Sobremesa – Selection of Desserts

Herdade dos Grous "Late Harvest"

Sericaia com Ameixas de Elvas, Torta de Noz, Toucinho-do-céu

Plum Pie from Elvas, Walnut Tart, Egg pie ("Bacon from Heaven"!)

HERDADE DOS GROUS

Os Confrades do Algarve poderão encontrar-se na Vila Vita (Armação de Pera) pelas **10h15** da onde irão de minibus (cerca de 1hora ¼), ou, como os Confrades do Alentejo e de outras regiões, poderão juntar-se diretamente connosco na Herdade dos Grous ao meio-dia. Voltaremos a Vila Vita a volta das 19 horas.

*Our Confreres from the Algarve have the option of meeting at **Vila Vita (Armação de Pera) at 10:15 a.m.** to be taken by minibus (approximately 1 1/4 hour), or, along with Confreres from the Alentejo and further afield, can join us directly at the Herdade dos Grous at midday. The minibus will be back at Vila Vita around 7 pm.*

Localização

Herdade dos Grous
Albernôa
P- 7800-601 Beja
Portugal

Telefone: +351 / (0) 284 / 96 00 00
Fax: +351 / (0) 284 / 96 00 72
e-Mail: herdadedosgrous(at) vilavitaparc.com
Internet: www.herdadedosgrous.com

- Vindo de Lisboa ou do Algarve, siga pela autoestrada A2 e saia em "Castro Verde/Beja"
- Siga pela estrada IP2 em direcção a "Beja".
- Após ter passado por "Albernôa", à sua esquerda, vire à esquerda nos próximos sinais de "turismo rural" e "adega", fixados no lado esquerdo da estrada. (No mapa, o marco quilométrico "365 km" indica o local de viragem em direcção à "Herdade dos Grous")